CROIX-ROUGE MONÉGASQUE
Président : S.A.S. LE PRINCE ALBERT II DE MONACO

27, BOULEVARD DE SUISSE - 98000 MONACO
Téléphone +377 97 97 68 28
Télécopie +377 97 70 72 21
E-mail compta@croix-rouge.mc

*Trésorerie*

# «MONACO COLLECTIF HUMANITAIRE»

## ETATS FINANCIERS ET COMPTABLES

## DE L'EXERCICE 2022

Children
& Future

Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

Croix-Rouge
monégasque

AMREF
Monaco

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIS DE L'ENFANCE

MONACO
AMITIE
SANS
FRONTIERES
1991

A.P.P.O.
Aide au Père Pedro Opeka

AVIATION
SANS FRONTIÈRES
FRANCE

caritas

La chaîne
de l'espoir
Ensemble, sauvons des enfants

La Fondation
Princesse
Grace de la
Principauté de Monaco

WE BUILD
KIWANIS
INTERNATIONAL
BASTIMU

Les Amis du Liban
MONACO

MISSION
enfance

MONACO AIDE ET PRESENCE
ASSOCIATION HUMANITAIRE

ASSOCIATION BAGANI 1812

RA
RENCONTRES
AFRICAINES

ROTARY CLUB
MONACO

Société Saint-Vincent de Paul
MONACO

S E B

Mesdames, Messieurs,

A l'occasion du cinquantième anniversaire de Son Altesse Sérénissime Le Prince Souverain Albert II en 2008, il a été ouvert un compte spécifique auprès du Crédit Foncier de Monaco, appelé «Monaco Collectif Humanitaire», dès novembre 2007.

Géré par la Croix-Rouge monégasque, ce compte, destiné à recevoir des fonds recueillis auprès de donateurs pour le projet Monaco Collectif Humanitaire (prise en charge à Monaco de pathologies cardiaques et orthopédiques non opérables dans les pays du Sud), arrive au terme de sa quatorzième année.

Monaco Collectif Humanitaire, piloté par le Gouvernement Princier au travers de la Direction de la Coopération Internationale du Département des Relations Extérieures et de la Coopération, comprend aujourd'hui 16 associations monégasques et 3 O.N.G. françaises partenaires.
(Cf. logos de toutes les associations concernées).

LL.AA.SS. Le Prince Souverain Albert II et La Princesse Charlène sont des donateurs très fidèles du Collectif avec une contribution totale depuis 2008 de 1.283.078,90 €, répartie comme suit :

- intégralité des dons reçus par S.A.S. Le Prince Souverain Albert II à l'occasion de Son Avènement en 2008 et 2009 (678.078,90 €) ;
- renouvellement du soutien de S.A.S. Le Prince Souverain Albert II en 2011 (450.000 € sur trois ans) ;
- à l'occasion du Baptême des Enfants Princiers, LL.AA.SS. Le Prince Souverain Albert II et La Princesse Charlène ont remis au Collectif, le 28 septembre 2015, la somme de 80.000 € ;
- le 15 octobre 2018, à l'occasion de Son 60ème Anniversaire, S.A.S. Le Prince Albert II de Monaco a remis au Collectif la somme de 55.000 €,
- le 23 décembre 2019, la somme de 20.000 € a été remise au Collectif par S.A.S. Le Prince Albert II.

A noter également le don en 2013 de 111.131 € de la Croix-Rouge monégasque avec l'accord de LL.AA.SS. Le Prince Souverain Albert II et La Princesse Charlène qui était une contribution en faveur de la Croix-Rouge provenant de Leurs Cadeaux de mariage.

De plus, en 2018, la Croix-Rouge monégasque a remis au M.C.H. le montant de la recette de sa braderie annuelle du 5 mai 2018 pour un montant de 72.523,50 €.

L'Association CHILDREN AND FUTURE est le premier donateur du M.C.H. avec une donation totale de 1.560.042 € depuis 2008. Chaque année, l'association reverse une contribution provenant de la course « No Finish Line ». En 2022, cette contribution s'est élevée à 50.000 €.

Il convient de souligner que l'AMADE a versé au Collectif la somme de 250.000 € entre 2016 et 2018.

L'Association PAGANI Elia participe également au M.C.H. Depuis 2014, cette association a versé la somme de 160.000 €,

L'ambassadeur du M.C.H., Olivier GIROUD, est également donateur avec une contribution de 155.000 € depuis 2014. Celui-ci a appuyé plusieurs campagnes de levées de fonds qui ont permis de récolter 50.000 €. A ses côtés, la société « BMFoot » a également versé depuis 2014 la somme de 57.000 € au Collectif.

A noter également les versements réguliers d'Amitiés sans Frontières (87.500 € depuis 2008) et Monaco Aide et Présence (83.000 € depuis 2016). En 2022, Monaco Aide et Présence s'est engagé à soutenir chaque année le M.C.H. à hauteur de 10.000 €.

Enfin, depuis 2008, la Direction de la Coopération Internationale prend, chaque année, en charge une partie des frais de fonctionnement du M.C.H. (communication, déplacements, réunions, obsèques ...) afin que cela ne soit pas imputé aux donateurs. En 2022, le solde des fonds alloués aux frais de fonctionnement, soit 13.908,20 €, a été versé sur le compte du M.C.H. pour la prise en charge des enfants, portant le total depuis le démarrage du Collectif à 176.000 €.

Il est à noter qu'en 2022 le Consul de Monaco au Sénégal, Monsieur Guedel Ndiaye, a versé directement, au Centre Cuomo de Dakar, un don de 5.335 € pour financer une opération.

Partenariats dans les pays partenaires

Suite à la réunion annuelle du M.C.H. du 5 mars 2019, le Collectif a décidé de prendre en charge, via la Chaîne de l'Espoir, des opérations de chirurgie cardiaque réalisées au Mali au sein du « Centre Festoc » à l'Hôpital Mère-Enfant le Luxembourg de Bamako.

A ce jour, 26 enfants ont pu être opérés : 10 en 2019, 2 en 2020 (pandémie de Covid-19), 10 en 2021, et 4 en 2022.

Par ailleurs, en 2020, le MCH a engagé un autre partenariat avec la Chaîne de l'Espoir à Madagascar au sein de l'hôpital militaire CENHOSOA qui a longtemps bénéficié du soutien de la Direction de la Coopération Internationale (construction et équipement d'un bloc opératoire et formation du personnel médical). A ce jour, 42 enfants ont pu être opérés : 1 enfant a été opéré en 2020 (pandémie Covid-19), 12 en 2021, et 29 en 2022.

En 2022, deux nouveaux partenariats ont été réalisés avec la Chaîne de l'Espoir :

- au Burkina-Faso, au sein du Centre Hospitalier Universitaire de Tingandogo. A ce jour, 7 enfants ont pu être opérés.
- Au Sénégal, au sein du Centre Cuomo, 5 enfants ont pu être opérés.

Accueils à Monaco

**Compte tenu de la crise sanitaire du COVID-19**, tous les accueils en Principauté ont été annulés dès la fin février 2020, seulement 2 enfants ont pu être opérés à Monaco en 2021.

En 2022, la reprise des opérations en Principauté fut modérée ; 5 enfants ont pu être accueillis au Centre Cardio et 1 au CHPG de Monaco.

Au 31 décembre 2022, 435 enfants provenant essentiellement du continent africain ont pu être opérés dans les établissements hospitaliers de la Principauté de Monaco et pour quelques-uns en France, ainsi que 26 enfants opérés au Mali, 42 enfants à Madagascar, 5 au Sénégal, 7 au Burkina-Faso, soit un total de :

**515 enfants.**

(cf. représentation graphique du nombre d'enfants opérés depuis 2008 en pages 16-17).

Aussi, nous vous présentons les comptes du « Monaco Collectif Humanitaire », portant sur les ressources et emplois, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022.

## A – AU TITRE DES EMPLOIS :

**I – Les affectations s'élèvent à : 235 414,94 €**

Décomposées comme suit :

a) Opérations au Centre Cardio-Thoracique à Monaco ..... 54 982,00 €

b) Opérations au C.H.P.G. à Monaco..... 3 278,31 €

c) Opérations sur place au Mali (Chaîne de l'Espoir)..... 40 000,00 €

d) Opérations sur place au Madagascar (Chaîne de l'Espoir)..... 40 000,00 €

e) Opérations sur place au Sénégal (Chaîne de l'Espoir) ..... 42 680,00 €

f) Opérations sur place au Burkina-Faso (Chaîne de l'Espoir) ..... 44 800,00 €

g) Frais de transport..... 6 653,52 €

h) Frais d'appui Aviation sans Frontières ..... 1 907,69 €

i) Frais d'appui et encadrement familles d'accueil ..... 133,12 €

j) Frais généraux ..... 328,60 €

k) Frais médicaux ..... 651,70 €

**TOTAL DES EMPLOIS 2022 :**

**235 414,94 €**

**B – AU TITRE DES RESSOURCES :**

**I – Le total des dons reçus s'élève à : 232 526,78 €**

Décomposé comme suit :

- **DIRECTION DE LA COOPERATION INTERNATIONALE** ..... 13 908,20 €
  Reliquat 2022

**O.S.I. monégasques :**

- Association « CHILDREN AND FUTURE » .....50 000,00 €
- COMITE OLYMPIQUE MONEGASQUE .....15 000,00 €
- MONACO AIDE ET PRESENCE.....10 000,00 €

75 000,00 €

**Structure monégasque :**

- COMPAGNIE MONEGASQUE DE BANQUE..15 000,00 €

15 000,00 €

**Structures étrangères :**

- Association « FCBB » à Gresivauban .....300,00 €
- AUZOU ED. (droits auteur Olivier Giroud).....1 177,58 €

1 477,58 €

**Particuliers résidant à Monaco :**

- Mme FABBRI Maria-Cristina .....14 991,00 €
- M. CHEVALIER Manuel .....100,00 €
- Mme REYNAUD Nathalie.....50,00 €

15 141,00 €

**Particuliers résidant hors Monaco :**

- M. AMBASZ Emilio.....100 000,00 €
- Mlle BERTOZZI Nathalie.....12 000,00 €

112 000,00 €

**TOTAL DES RESSOURCES 2022 :**

**232 526,78 €**

**BILAN -**

L'actif du bilan s'élève à 315 235,18 € correspondant au solde comptable des avoirs bancaires au 31 décembre 2022.

Au passif du bilan, figurent les excédents des dons reçus, par rapport aux emplois, pour un montant total de 315 235,18 € et constituant les réserves du Monaco Collectif Humanitaire à la clôture de l'exercice 2022.

Tels sont, Mesdames, Messieurs, les éléments relatifs au bilan de l'exercice 2022 qui sont soumis à votre approbation.

Fait à Monaco, le 17 février 2023

Le Trésorier Général
de la CROIX-ROUGE MONEGASQUE

Madame Bettina RAGAZZONI

# MONACO COLLECTIF HUMANITAIRE

## BILAN AU 31 DECEMBRE 2022

| ACTIF | | |
|---|---|---|
| **LIQUIDITES :** | | |
| **Crédit Foncier de Monaco** | | |
| . Dépôt à vue | 315 235,18 | |
| | | **315 235,18 €** |
| **TOTAL GENERAL :** | | **315 235,18 €** |

| PASSIF | | |
|---|---|---|
| **FONDS ASSOCIATIFS** | | |
| Excédent sur les exercices antérieurs | 318 123,34 | |
| Déficit de l'exercice | -2 888,16 | |
| Réserves du M.C.H. au 31 décembre 2022 | | **315 235,18** |
| **TOTAL GENERAL :** | | **315 235,18 €** |

## ENGAGEMENTS HORS BILAN

| | |
|---|---|
| **OPERATIONS AU MALI :** | |
| Reliquat au 1er janvier 2022 | 23 995,00 |
| Participation des familles | 4 253,00 |
| Versement | 40 000,00 |
| 4 opérations en 2022 | -20 060,00 |
| Participation des familles | 5 214,00 |
| **DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2022 :** | **53 402,00** |
| **OPERATIONS A MADAGASCAR :** | |
| Versement | 40 000,00 |
| 29 opérations en 2022 (dont participation des familles pour 2.409,90 €) | -22 820,40 |
| **DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2022 :** | **17 179,60** |
| **OPERATIONS AU SENEGAL :** | |
| Versement | 42 680,00 |
| 5 opérations en 2022 | -26 675,00 |
| Don du Consul de Monaco au Sénégal | 5 335,00 |
| **DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2022 :** | **21 340,00** |
| **OPERATIONS AU BURKINA-FASO :** | |
| Reliquat au 1er janvier 2022 | 5 068,00 |
| Versement | 44 800,00 |
| 7 opérations en 2022 | -44 868,00 |
| Participation des familles | 68,00 |
| Versement s/exercice 2023 | 20 000,00 |
| **DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2022 :** | **25 068,00** |

# "EMPLOIS-RESSOURCES 2022"

## EMPLOIS

| | nbre d'enfants | | | |
|---|---|---|---|---|
| **I - TOTAL AFFECTATIONS** | | | | **235 086,34** |
| **OPERATIONS AFRIQUE** - (voir annexe I) | | | | |
| **a) OPERATIONS au CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco** | | | | |
| BURUNDI | 1 | 13 163,00 | | |
| CÔTE D'IVOIRE | 3 | 28 656,00 | | |
| SENEGAL | 1 | 13 163,00 | | |
| | 5 | | 54 982,00 | |
| **b) OPERATIONS au CENTRE HOSPITALIER PRINCESSE GRACE à Monaco** | | | | |
| MAROC | 1 | 3 278,31 | | |
| | | | 3 278,31 | |
| **c) Opérations au Mali (Centre Festoc de la Chaîne de l'Espoir)** | | | | |
| 4 enfants | 4 | 40 000,00 | | |
| | | | 40 000,00 | |
| **d) Opérations à Madagascar (Hôp.militaire Cenhosoa-Chaîne Espoir)** | | | | |
| 29 enfants | 29 | 40 000,00 | 40 000,00 | |
| **e) Opérations à Dakar au Sénégal (Centre Cuomo-Chaîne Espoir)** | | | | |
| 5 enfants sur 8 | 5 | 42 680,00 | 42 680,00 | |
| **f) Opérations au Burkina Faso (CHU Tengandogo-Chaîne Espoir)** | | | | |
| 7 enfants sur 8 | 7 | 44 800,00 | 44 800,00 | |
| **TOTAL ENFANTS OPERES** | **51** | | **225 740,31** | |
| **FRAIS DIVERS** | | | | |
| **a) FRAIS DE TRANSPORT** - (voir annexe II) | | | | |
| AFRIQUE : | 4 | 6 653,52 | | |
| | | | 6 653,52 | |
| **b) FRAIS MEDICAUX** - (voir annexe III) | | | | |
| AFRIQUE | 4 | 651,70 | | |
| | | | 651,70 | |
| **b) FRAIS D'APPUI AVIATION SANS FRONTIERES** | | | | |
| Hébergement, transports | | | 1 907,69 | |
| **c) FRAIS D'APPUI ET ENCADREM.FAMILLES ACCUEIL** | | | | |
| | | | 133,12 | |
| **II - FRAIS GENERAUX** | | | | **328,60** |
| Suivi enfants | | | 170,00 | |
| Frais s/virement | | | 158,60 | |
| **TOTAL ( I + II ) :** | | | | **235 414,94** |

## RESSOURCES

| | | |
|---|---|---|
| **I - TOTAL DONS RECUS** | | **232 526,78** |
| Direction de la Coopération Intern. | 13 908,20 | |
| **a) O.S.I. monégasques :** | | |
| Association "Children and Future" | 50 000,00 | |
| COMITE OLYMPIQUE MONEGASQUE | 15 000,00 | |
| MONACO AIDE ET PRESENCE | 10 000,00 | |
| **b) Structures monégasques :** | | |
| CIE MONEGASQUE DE BANQUE | 15 000,00 | |
| **c) Structures étrangères :** | | |
| Assoc.FCBB Gresivauban | 300,00 | |
| AUZOU ED.(droits auteur O.Giroud) | 1 177,58 | |
| **d) Particuliers résidant à Monaco :** | | |
| Mme FABBRI Maria-Cristina | 14 991,00 | |
| M. CHEVALIER Manuel | 100,00 | |
| Mme REYNAUD Nathalie | 50,00 | |
| **e) Particuliers résidant hors Monaco :** | | |
| M. AMBASZ Emilio | 100 000,00 | |
| Mlle BERTOZZI Nathalie | 12 000,00 | |
| **TOTAL ( I ) :** | | **232 526,78** |
| **DEFICIT AU 31 décembre 2022 :** | | **2 888,16** |

# TABLEAU "EMPLOIS-RESSOURCES"
## depuis la création (2008) jusqu'au 31 décembre 2022

| EMPLOIS | | | | RESSOURCES | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **I - TOTAL AFFECTATIONS** | | | **5 112 118,60** | **I - TOTAL DONS RECUS** | | **5 413 342,15** |
| | nbre | | | | | |
| **OPERATIONS AFRIQUE** - (voir annexe I) | | | | | | |
| **a) OPERATIONS au CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco** | | | | LL.AA.SS. Le Prince et La Princesse de Monaco | 1 283 078,90 | |
| ALGERIE | 1 | 1 472,00 | | | | |
| BENIN | 1 | 11 438,00 | | | | |
| BURKINA FASO | 94 | 951 241,28 | | | | |
| BURUNDI | 18 | 168 050,72 | | Gouvernement Princier | 176 004,68 | |
| CAMEROUN | 4 | 40 236,73 | | | | |
| CONGO | 9 | 81 353,48 | | O.S.I. monégasques | 2 824 947,91 | |
| COTE D'IVOIRE | 5 | 51 328,00 | | | | |
| DJIBOUTI | 1 | 12 421,64 | | Structures étrangères | 48 582,58 | |
| EGYPTE | 1 | 10 402,00 | | | | |
| ETHIOPIE | 1 | 10 072,00 | | Structures monégasques | 187 414,00 | |
| GHANA | 1 | 13 487,75 | | | | |
| MADAGASCAR | 29 | 318 971,50 | | Particuliers résidant à Monaco | 279 546,15 | |
| MALI | 68 | 745 374,67 | | | | |
| MAROC | 4 | 38 266,00 | | Particuliers résidant hors Monaco | 336 104,30 | |
| MAURITANIE | 22 | 226 308,01 | | | | |
| NIGER | 20 | 195 340,51 | | | | |
| SENEGAL | 96 | 987 813,09 | | | | |
| TANZANIE | 1 | 10 847,00 | | | | |
| TCHAD | 3 | 32 788,82 | | | | |
| TOGO | 1 | 12 421,64 | | | | |
| TUNISIE | 2 | 20 883,00 | | | | |
| | 382 | | 3 940 517,84 | | | |
| **b) OPERATIONS au CENTRE HOSPITALIER PRINCESSE GRACE à Monaco** | | | | **Contributeur :** | | |
| ALGERIE | 12 | 60 119,68 | | Chaine de l'Espoir (17 enfants - Burkina - Mali - Congo - Maroc-Madagascar et Sénégal) | 197 462,50 | |
| BURKINA FASO | 1 | 5 032,95 | | | | |
| COMORES | 1 | 9 428,64 | | | | |
| CONGO | 1 | 6 732,79 | | | | |
| MADAGASCAR (cplt) | | 8 021,25 | | | | |
| MALI (cplt) | | 9 596,15 | | | | |
| MAROC | 13 | 67 344,38 | | | | |
| MAURITANIE (cplt) | | 10 438,26 | | | | |
| NIGER | 2 | 24 623,36 | | | | |
| TUNISIE | 1 | 3 310,81 | | | | |
| | 31 | | 204 648,27 | | | |
| **c) OPERATIONS à l'Hôpital Lariboisière Paris** | | | | | | |
| MAROC | 2 | 34 356,89 | 34 356,89 | **Levées de fonds :** | | |
| | | | | Mme De Massy Letitia "Sail for a cause, la régate du cœur" | 50 000,00 | |
| **d) OPERATIONS et HOSPITALISATIONS à l'Hôpital Lenval Nice** | | | | | | |
| ALGERIE | 2 | 20 340,68 | | | | |
| BURKINA-FASO | 4 | 32 966,41 | | | | |
| BURUNDI | 1 | 6 061,00 | | | | |
| CONGO-KINSHASA | 1 | 8 542,49 | | Campagne O. Giroud sur Monacocrowdfunding.com | 9 519,83 | |
| MALI | 2 | 7 764,70 | | | | |
| NIGER | 1 | 6 217,46 | | | | |
| SENEGAL | 1 | 9 155,00 | | | | |
| | 12 | | 91 047,74 | 2è Campagne Monacocrowdfunding | 19 681,30 | |
| **e) OPERATIONS à l'Hôpital l'Archet Nice** | | | | | | |
| SENEGAL | 1 | 40 067,63 | 40 067,63 | | | |
| **f) OPERATIONS à I.M.2.S. Monaco** | | | | **g) Participation des Familles :** | | |
| BURKINA FASO | 1 | 4 584,58 | | Burundi | 500,00 | |
| MAROC | 1 | 1 467,69 | | Algérie | 500,00 | |
| | 2 | | 6 052,27 | | | |
| **g) HOSPITALISATIONS à l'Hôpital Robert DEBRE à Paris** | | | | | | |
| SENEGAL (cplt) | | 2 852,89 | 2 852,89 | | | |
| **h) Opérations au Mali (Centre Festoc de la Chaîne de l'Espoir)** | | | | | | |
| 26 enfants | 26 | | 155 000,00 | | | |
| **i) Opérations à Madagascar (Hôp.militaire Cenhosoa-Chaîne de l'espoir)** | | | | | | |
| 42 enfants | 42 | | 49 000,00 | | | |
| **j) Opérations à Dakar (Centre Cuomo-Chaîne de l'espoir)** | | | | | | |
| 5 enfants | 5 | | 42 680,00 | | | |
| **k) Opérations au Burkina Faso (CHU Tengandogo-Chaîne Espoir)** | | | | | | |
| 7 enfants | 7 | 44 800,00 | 44 800,00 | | | |
| **OPERATIONS ASIE** - (voir annexe I) | | | | | | |
| **a) OPERATIONS au CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco** | | | | | | |
| AFGHANISTAN | 1 | 5 487,00 | | | | |
| ARMENIE | 1 | 11 016,00 | | | | |
| SYRIE | 2 | 25 062,15 | | | | |
| | 4 | | 41 565,15 | | | |
| **b) OPERATIONS à I.M.2.S. à Monaco** | | | | | | |
| PHILIPPINES | 1 | | 5 868,80 | | | |
| **TOTAL ENFANTS OPERES :** | **515** | | **4 658 457,48** | | | |
| **FRAIS DIVERS** | | | | | | |
| **a) FRAIS DE TRANSPORT** - (voir annexe II) | | | | | | |
| AFRIQUE | 386 | 279 645,05 | | | | |
| ASIE | 5 | 5 386,97 | | | | |
| | 391 | | 285 032,02 | | | |
| **b) FRAIS MEDICAUX** - (voir annexe III) | | | | | | |
| AFRIQUE | 86 | 56 484,86 | | | | |
| ASIE | 1 | 273,00 | | | | |
| | 87 | | 56 757,86 | | | |
| **c) FRAIS D'APPUI AVIATION SANS FRONTIERES** | | | | | | |
| Hébergement, transports | | | 74 197,23 | | | |
| **d) FRAIS D'APPUI ET ENCAD.FAMILLES ACCUEIL** | | | 37 674,01 | | | |
| **II - FRAIS GENERAUX** | | | **5 396,95** | **II - PRODUITS FINANCIERS** | | **19 408,58** |
| Dédommagements p/stagiaire | | | 2 500,00 | Intérêts s/D.A.T. | 19 408,58 | |
| Fleurs & frais obsèques et divers | | | 2 896,95 | | | |
| **TOTAL ( I + II ) :** | | | **5 117 515,55** | **TOTAL ( I + II ) :** | | **5 432 750,73** |
| **EXCEDENT au 31 décembre 2022 :** | | | **315 235,18** | | | |

# *Annexe I*
## OPERATIONS ENFANTS PAR PAYS

| PAYS | nbre enf. | 2008 à 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL GENERAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AFRIQUE** | | | | | | | |
| **a) OPERATIONS AU CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco** | | | | | | | |
| ALGERIE | 1 | 1 472,00 | 0 | 0 | 0 | | 1 472,00 |
| BENIN | 1 | 0 | 0 | 0 | 11 438,00 | | 11 438,00 |
| BURKINA FASO | 94 | 860 553,28 | 45 152,00 | 45 536,00 | 0 | | 951 241,28 |
| BURUNDI | 18 | 120 927,72 | 22 576,00 | 11 384,00 | 0 | 13 163,00 | 168 050,72 |
| CAMEROUN | 4 | 40 236,73 | 0 | 0 | 0 | | 40 236,73 |
| CONGO | 9 | 75 661,48 | 0 | 5 692,00 | 0 | | 81 353,48 |
| CÔTE D'IVOIRE | 5 | 0 | 11288,00 | 11384,00 | 0 | 28 656,00 | 51 328,00 |
| DJIBOUTI | 1 | 12 421,64 | 0 | 0 | 0 | | 12 421,64 |
| EGYPTE | 1 | 10 402,00 | 0 | 0 | 0 | | 10 402,00 |
| ETHIOPIE | 1 | 10 072,00 | 0 | 0 | 0 | | 10 072,00 |
| GHANA | 1 | 13 487,75 | 0 | 0 | 0 | | 13 487,75 |
| MADAGASCAR | 29 | 273 723,50 | 33 864,00 | 11 384,00 | 0 | | 318 971,50 |
| MALI | 68 | 705 770,67 | 39 604,00 | 0 | 0 | | 745 374,67 |
| MAROC | 4 | 38 266,00 | 0 | 0 | 0 | | 38 266,00 |
| MAURITANIE | 22 | 226 308,01 | 0 | 0 | 0 | | 226 308,01 |
| NIGER | 20 | 195 340,51 | 0 | 0 | 0 | | 195 340,51 |
| SENEGAL | 96 | 883 990,09 | 67 728,00 | 11 384,00 | 11 548,00 | 13 163,00 | 987 813,09 |
| TANZANIE | 1 | 10 847,00 | 0 | 0 | 0 | | 10 847,00 |
| TCHAD | 3 | 32 788,82 | 0 | 0 | 0 | | 32 788,82 |
| TOGO | 1 | 12 421,64 | 0 | 0 | 0 | | 12 421,64 |
| TUNISIE | 2 | 20 883,00 | 0 | 0 | 0 | | 20 883,00 |
| | 382 | 3 545 573,84 | 220 212,00 | 96 764,00 | 22 986,00 | 54 982,00 | 3 940 517,84 |
| **b) OPERATIONS AU CENTRE HOSPITALIER PRINCESSE GRACE à Monaco** | | | | | | | |
| ALGERIE | 12 | 53 030,97 | 7 088,71 | 0 | 0 | | 60 119,68 |
| BURKINA FASO | 1 | 5 032,95 | 0 | 0 | 0 | | 5 032,95 |
| COMORES | 1 | 9 428,64 | 0 | 0 | 0 | | 9 428,64 |
| CONGO | 1 | 6 732,79 | 0 | 0 | 0 | | 6 732,79 |
| MADAGASCAR | | 8 021,25 | 0 | 0 | 0 | | 8 021,25 |
| MALI | | 9 596,15 | 0 | 0 | 0 | | 9 596,15 |
| MAROC | 13 | 62 343,79 | 1 722,28 | 0 | 0 | 3 278,31 | 67 344,38 |
| MAURITANIE | | 10 438,26 | 0 | 0 | 0 | | 10 438,26 |
| NIGER | 2 | 24 623,36 | 0 | 0 | 0 | | 24 623,36 |
| TUNISIE | 1 | 3 310,81 | 0 | 0 | 0 | | 3 310,81 |
| | 31 | 192 558,97 | 8 810,99 | | | 3 278,31 | 204 648,27 |
| **c) OPERATIONS A L'HÔPITAL LARIBOISIERE à Paris** | | | | | | | |
| MAROC | 2 | 34 356,89 | 0 | 0 | 0 | | 34 356,89 |
| | 2 | 34 356,89 | | | | | 34 356,89 |
| **d) OPERATIONS et HOSPITALISATIONS A L'HÔPITAL LENVAL à Nice** | | | | | | | |
| ALGERIE | 2 | 20 340,68 | 0 | 0 | 0 | | 20 340,68 |
| BURKINA-FASO | 4 | 12 917,29 | 8 884,61 | 11 164,51 | 0 | | 32 966,41 |
| BURUNDI | 1 | 6 061,00 | 0 | 0 | 0 | | 6 061,00 |
| CONGO-KINSHASA | 1 | 8 542,49 | 0 | 0 | 0 | | 8 542,49 |
| MALI | 2 | 7 764,70 | 0 | 0 | 0 | | 7 764,70 |
| NIGER | 1 | 6 217,46 | 0 | 0 | 0 | | 6 217,46 |
| SENEGAL | 1 | 9 155,00 | 0 | 0 | 0 | | 9 155,00 |
| | 12 | 70 998,62 | 8 884,61 | 11 164,51 | | | 91 047,74 |
| **e) OPERATIONS A L'HÔPITAL L'ARCHET à Nice** | | | | | | | |
| SENEGAL | 1 | 40 067,63 | 0 | 0 | 0 | | 40 067,63 |
| **f) OPERATIONS à I.M.2.S. à Monaco** | | | | | | | |
| BURKINA FASO | 1 | 4 584,58 | 0 | 0 | 0 | | 4 584,58 |
| MAROC | 1 | 1 467,69 | 0 | 0 | 0 | | 1 467,69 |
| | 2 | 6 052,27 | | | | | 6 052,27 |
| **g) HOSPITALISATIONS A L'HÔPITAL Robert DEBRE à Paris** | | | | | | | |
| SENEGAL (cplt) | | 2 852,89 | 0 | 0 | 0 | | 2 852,89 |
| | | 2 852,89 | | | | | 2 852,89 |
| **h) Opérations au Mali (Centre Festoc de la Chaîne de l'Espoir)** | | | | | | | |
| 26 enfants | 26 | 0 | 35 000,00 | 25 151,00 | 54 849,00 | 40 000,00 | 155 000,00 |
| **i) Opérations à Madagascar (Hôp.militaide Cenhosoa de la Chaîne de l'Espoir)** | | | | | | | |
| 42 enfants | 42 | 0 | 0 | 9 000,00 | 0 | 40 000,00 | 49 000,00 |
| **j) Opérations à Dakar au Sénégal (Centre Cuomo-Chaîne de l'Espoir)** | | | | | | | |
| 5 enfants | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 42 680,00 | 42 680,00 |
| **k) Opérations au Burkina Faso (CHU Tengandogo-Chaîne de l'Espoir)** | | | | | | | |
| 7 enfants | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 44 800,00 | 44 800,00 |
| **ASIE** | | | | | | | |
| **a) OPERATIONS AU CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco** | | | | | | | |
| AFGHANISTAN | 1 | 5 487,00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 487,00 |
| ARMENIE | 1 | 11 016,00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 016,00 |
| SYRIE | 2 | 25 062,15 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 062,15 |
| | 4 | 41 565,15 | | | | | 41 565,15 |
| **b) OPERATIONS à I.M.2.S. à Monaco** | | | | | | | |
| PHILIPPINES | 1 | 5 868,80 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 868,80 |
| **TOTAL OPERATIONS :** | **515** | **3 939 895,06** | **272 907,60** | **142 079,51** | **77 835,00** | **225 740,31** | **4 658 457,48** |

***SOIT : 515 ENFANTS OPERES***

# *Annexe II*

## FRAIS DE TRANSPORT PAR PAYS

| | nbre enfants | 2008 à 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL GENERAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AFRIQUE** | | | | | | | |
| ALGERIE | 12 | 2072,31 | 2 368,86 | 0 | 0 | | 4 441,17 |
| BENIN | 1 | 0 | 653,00 | 0 | 0 | | 653,00 |
| BURKINA FASO | 109 | 58 408,19 | 15 286,26 | 839,91 | 0 | 1 042,59 | 75 576,95 |
| BURUNDI | 20 | 17 692,03 | 6 507,61 | 1 457,66 | 0 | 3 101,32 | 28 758,62 |
| CAMEROUN | 1 | 896,37 | 0 | 0 | 0 | | 896,37 |
| CONGO | 2 | 2 729,91 | 0 | 0 | 0 | | 2 729,91 |
| CÔTE D'IVOIRE | 4 | 0 | 895,07 | 713,55 | 1 348,98 | 1 379,58 | 4 337,18 |
| IRAK | 1 | 474,42 | 0 | 0 | 0 | | 474,42 |
| MADAGASCAR | 17 | 13824,29 | 3 368,58 | 0 | 0 | | 17 192,87 |
| MALI | 53 | 36805,97 | 4 665,05 | 0 | 0 | | 41 471,02 |
| MAURITANIE | 18 | 4 999,36 | 0 | 0 | 0 | | 4 999,36 |
| MAROC | 17 | 8 209,79 | 666,06 | 0 | 0 | 447,01 | 9 322,86 |
| NIGER | 31 | 22 964,75 | 0 | 0 | 0 | | 22 964,75 |
| SENEGAL | 97 | 53 541,55 | 9 480,43 | 852,57 | 463,53 | 683,02 | 65 021,10 |
| TANZANIE | 1 | 253,14 | 0 | 0 | 0 | | 253,14 |
| TUNISIE | 2 | 552,33 | 0 | 0 | 0 | | 552,33 |
| | 386 | 223 424,41 | 43 890,92 | 3 863,69 | 1 812,51 | 6 653,52 | 279 645,05 |
| **ASIE** | | | | | | | |
| ARMENIE | 1 | 357,55 | 0 | 0 | 0 | | 357,55 |
| TURQUIE | 1 | 425,67 | 0 | 0 | 0 | | 425,67 |
| PHILIPPINES | 1 | 1 979,66 | 0 | 0 | 0 | | 1 979,66 |
| SYRIE | 2 | 1 630,55 | 1 123,66 | -130,12 | 0 | | 2 624,09 |
| | 5 | 4 393,43 | 1 123,66 | -130,12 | | | 5 386,97 |
| **TOTAL FRAIS TRANSPORT :** | **391** | **227 817,84** | **45 014,58** | **3 733,57** | **1 812,51** | **6 653,52** | **285 032,02** |

Monaco Collectif Humanitaire

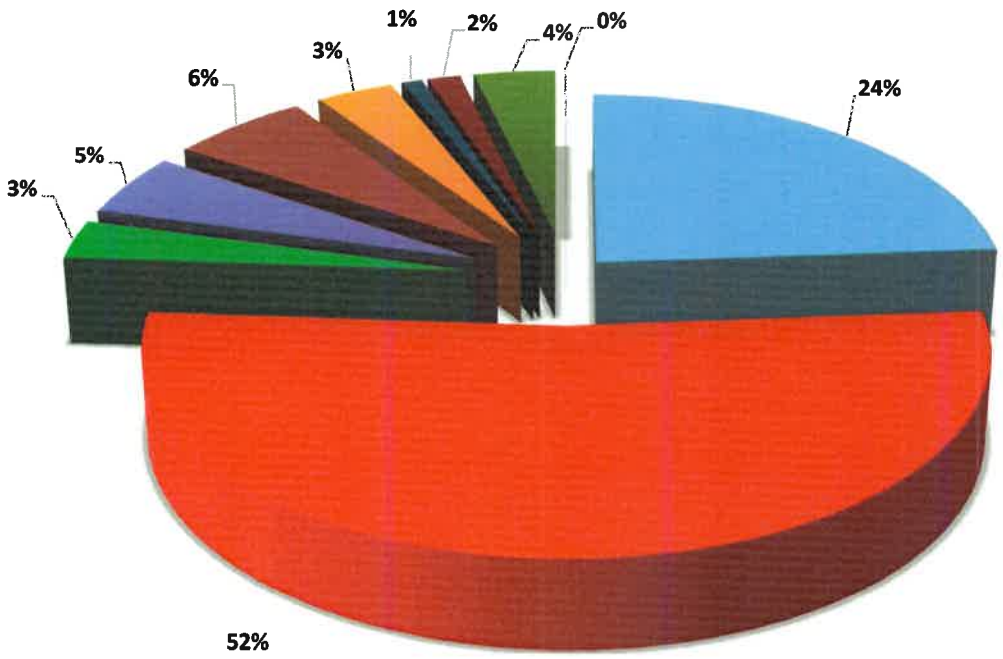
# *Annexe III*

## FRAIS MEDICAUX PAR PAYS

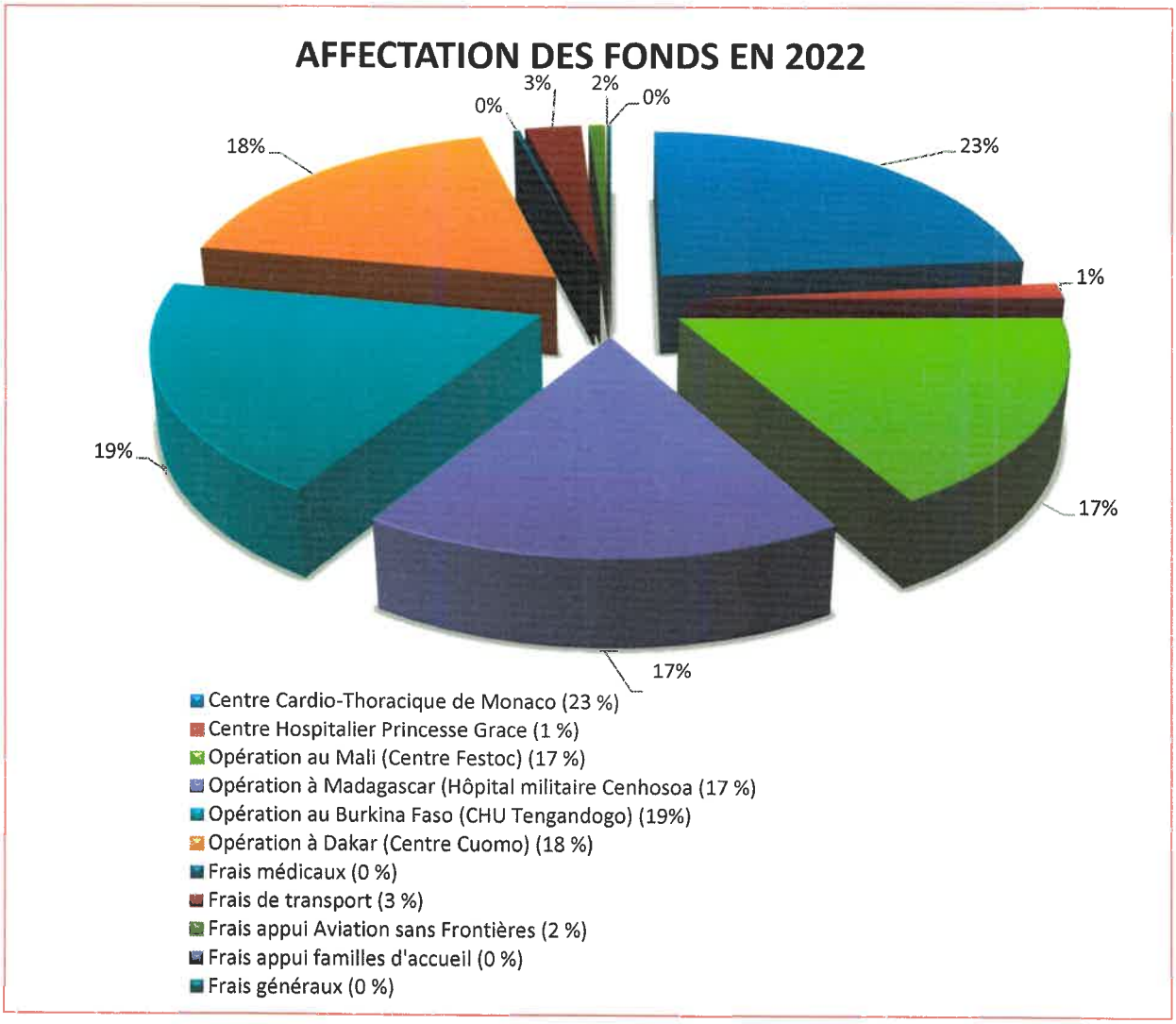
| | nbre enfants | 2008 à 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL GENERAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AFRIQUE** | | | | | | | |
| ALGERIE | 6 | 3 151,16 | 0 | 141,69 | 0 | | 3 292,85 |
| BURKINA FASO | 10 | 3 255,67 | 72,03 | 2 445,41 | 0 | | 5 773,11 |
| BURUNDI | 9 | 1 745,38 | 1 499,75 | 1 763,41 | 0 | 565,13 | 5 573,67 |
| CONGO | 2 | 312,48 | 0 | 0 | 0 | | 312,48 |
| CÔTE D'IVOIRE | 2 | 0 | 0 | 10,70 | 0 | 61,57 | 72,27 |
| IRAK | 1 | 71,38 | 0 | 0 | 0 | | 71,38 |
| MADAGASCAR | 7 | 491,52 | 167,34 | 0 | 0 | | 658,86 |
| MALI | 12 | 2 992,98 | 79,30 | 0 | 0 | | 3 072,28 |
| MAURITANIE | 5 | 2 362,18 | 0 | 0 | 0 | | 2 362,18 |
| MAROC | 5 | 2 247,66 | 0 | 0 | 0 | | 2 247,66 |
| NIGER | 8 | 2 119,63 | 463,45 | 0 | 0 | | 2 583,08 |
| SENEGAL | 19 | 30 061,56 | 378,48 | 0 | 0 | 25,00 | 30 465,04 |
| | 86 | 48 811,60 | 2 660,35 | 4 361,21 | 0,00 | 651,70 | 56 484,86 |
| **ASIE** | | | | | | | |
| PHILIPPINES | 1 | 273,00 | 0 | 0 | 0 | | 273,00 |
| **TOTAL FRAIS MEDICAUX :** | **87** | **49 084,60** | **2 660,35** | **4 361,21** | **0,00** | **651,70** | **56 757,86** |

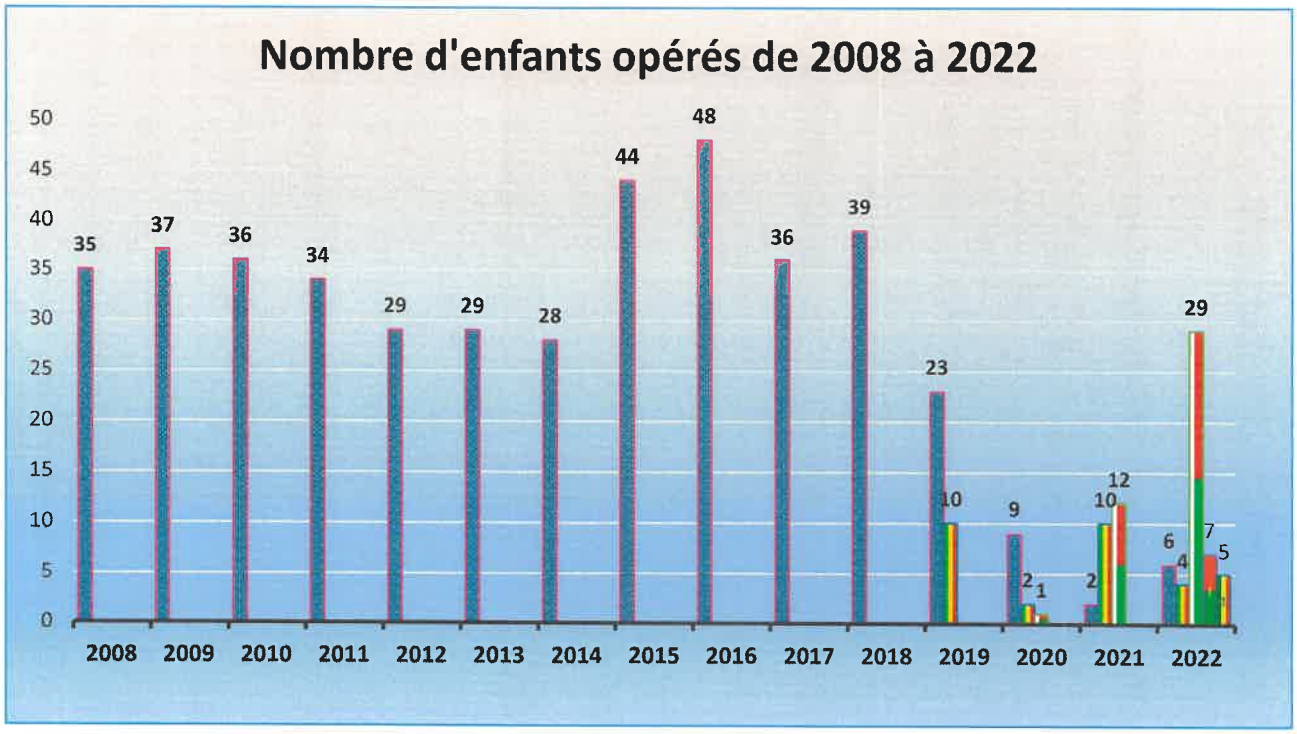
Monaco Collectif Humanitaire

## REPARTITION DES DONS DE 2008 A 2022




- LL.AA.SS. Le Prince et La Princesse de Monaco (24 %)
- Organismes de Solidarité Internationale monégasques (52 %)
- Gouvernement Princier (3 %)
- Particuliers à Monaco (5 %)
- Particuliers hors Monaco (6 %)
- Structures monégasques (3 %)
- Structures étrangères (1%)
- Levées de fonds (2%)
- Chaîne de l'Espoir (4%)
- Participation des familles (0%)


AFFECTATION DES FONDS EN 2022
3%
2%
0%
0%
18%
23%
1%
19%
17%
17%
Centre Cardio-Thoracique de Monaco (23 %)
Centre Hospitalier Princesse Grace (1 %)
Opération au Mali (Centre Festoc) (17 %)
Opération à Madagascar (Hôpital militaire Cenhosoa (17 %)
Opération au Burkina Faso (CHU Tengandogo) (19%)
Opération à Dakar (Centre Cuomo) (18 %)
Frais médicaux (0 %)
Frais de transport (3 %)
Frais appui Aviation sans Frontières (2 %)
Frais appui familles d'accueil (0 %)
Frais généraux (0 %)




Enfants opérés à Monaco et en France

Enfants opérés au Mali

Enfants opérés à Madagascar

Enfants opérés au Burkina Faso

Enfants opérés au Sénégal

# LISTE DES ENFANTS PRIS EN CHARGE EN 2022

## I - AFFECTATIONS AFRIQUE -

### a) OPERATIONS AU CENTRE CARDIO-THORACIQUE à Monaco :

| | | Age | | |
|---|---|---|---|---|
| • CÔTE D'IVOIRE : | | | | |
| 1 | IKORINEZA Beniella | (7 ans) | | 13 163,00 € |
| • CÔTE D'IVOIRE : | | | | |
| 1 | TELLA Adechokan Ange Michael | (2 ans) | 13 163,00 € | |
| 1 | ESSAN N'Goran Marie | (9 ans) | 9 389,00 € | |
| 1 | FOFANA Fama Sekou | (1 an) | 6 104,00 € | |
| | | | | 28 656,00 € |
| • SENEGAL : | | | | |
| 1 | DIALLO Mouhamed | (8 ans) | | 13 163,00 € |

### b) OPERATIONS AU C.H.P.G. à Monaco :

| | | | |
|---|---|---|---|
| • MAROC : | | | |
| 1 | Enfant EL METTICHI Majda | (8 ans) | 3 278,31 € |

### c) OPERATIONS sur place au Mali : (Chaîne de l'Espoir)

| | | |
|---|---|---|
| Versement (voir en page 6 Engagements Hors Bilan) | | 40 000,00 € |
| 4 enfants opérés | | |
| Reliquat au 31 décembre 2022 | 53 402,00 € | |

### d) OPERATIONS sur place à Madagascar : (Chaîne de l'Espoir)

| | | |
|---|---|---|
| Versement (voir en page 6 Engagements Hors bilan) | | 40 000,00 € |
| 29 enfants opérés | | |
| Reliquat au 31 décembre 2022 | 17 179,60 € | |

### e) OPERATIONS sur place au Sénégal : (Chaîne de l'Espoir)

| | | |
|---|---|---|
| Versement (voir en page 6 Engagements Hors Bilan) | | 42 680,00 € |
| 5 enfants opérés | | |
| Reliquat au 31 décembre 2022 | 21 340,00 € | |

### f) OPERATIONS sur place au Burkina Faso : (Chaîne de l'Espoir)

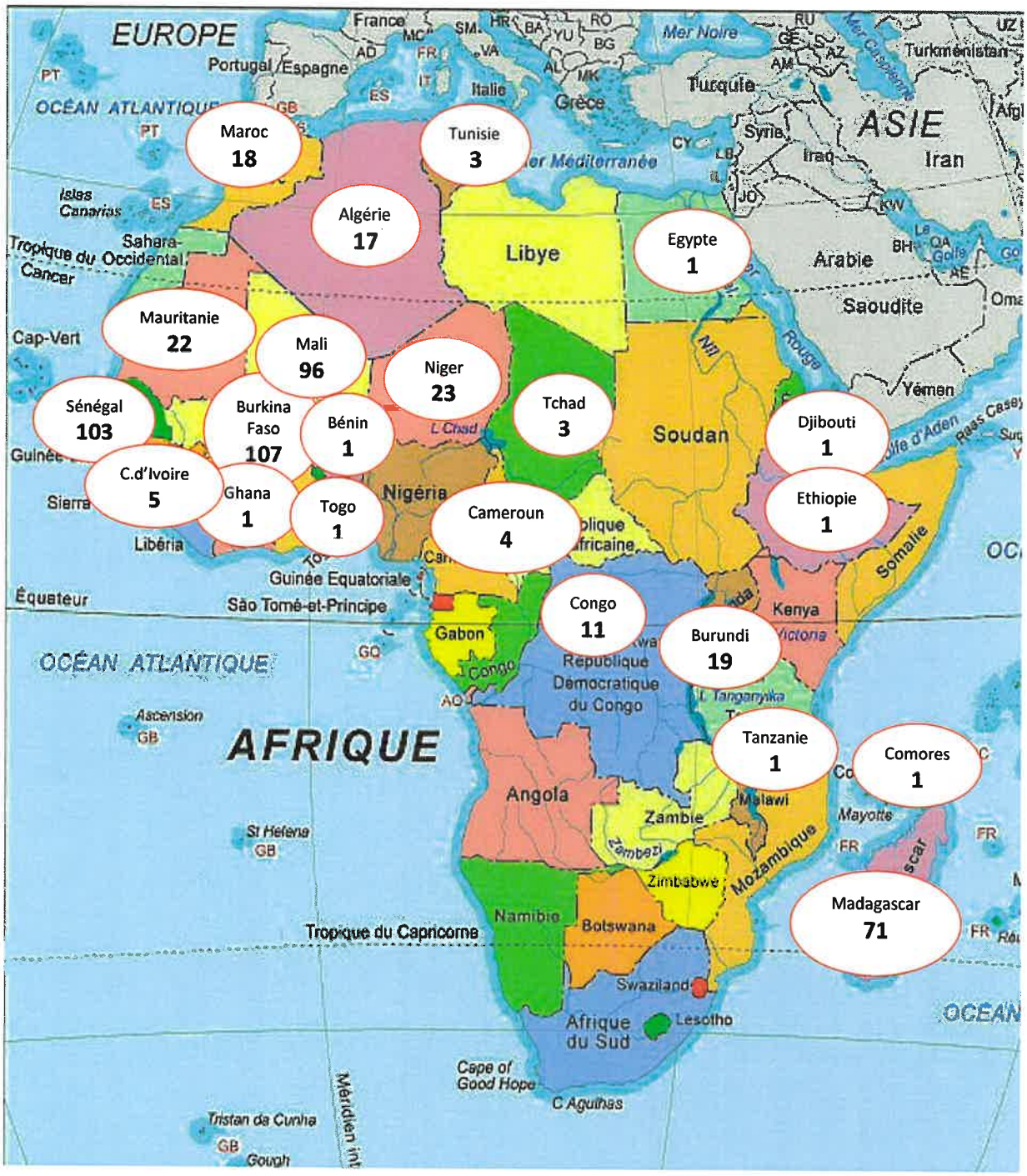
| | | |
|---|---|---|
| Versement (voir en page 6 Engagements Hors Bilan) | | 44 800,00 € |
| 7 enfants opérés | | |
| Reliquat au 31 décembre 2022 | 25 068,00 € | |

***TOTAL OPERATIONS POUR 51 ENFANTS :*** ***225 740,31 €***

**REPRESENTATION GEOGRAPHIQUE DES PAYS D'ORIGINE DES ENFANTS**

**PRIS EN CHARGE PAR LE COLLECTIF DEPUIS SA CREATION**

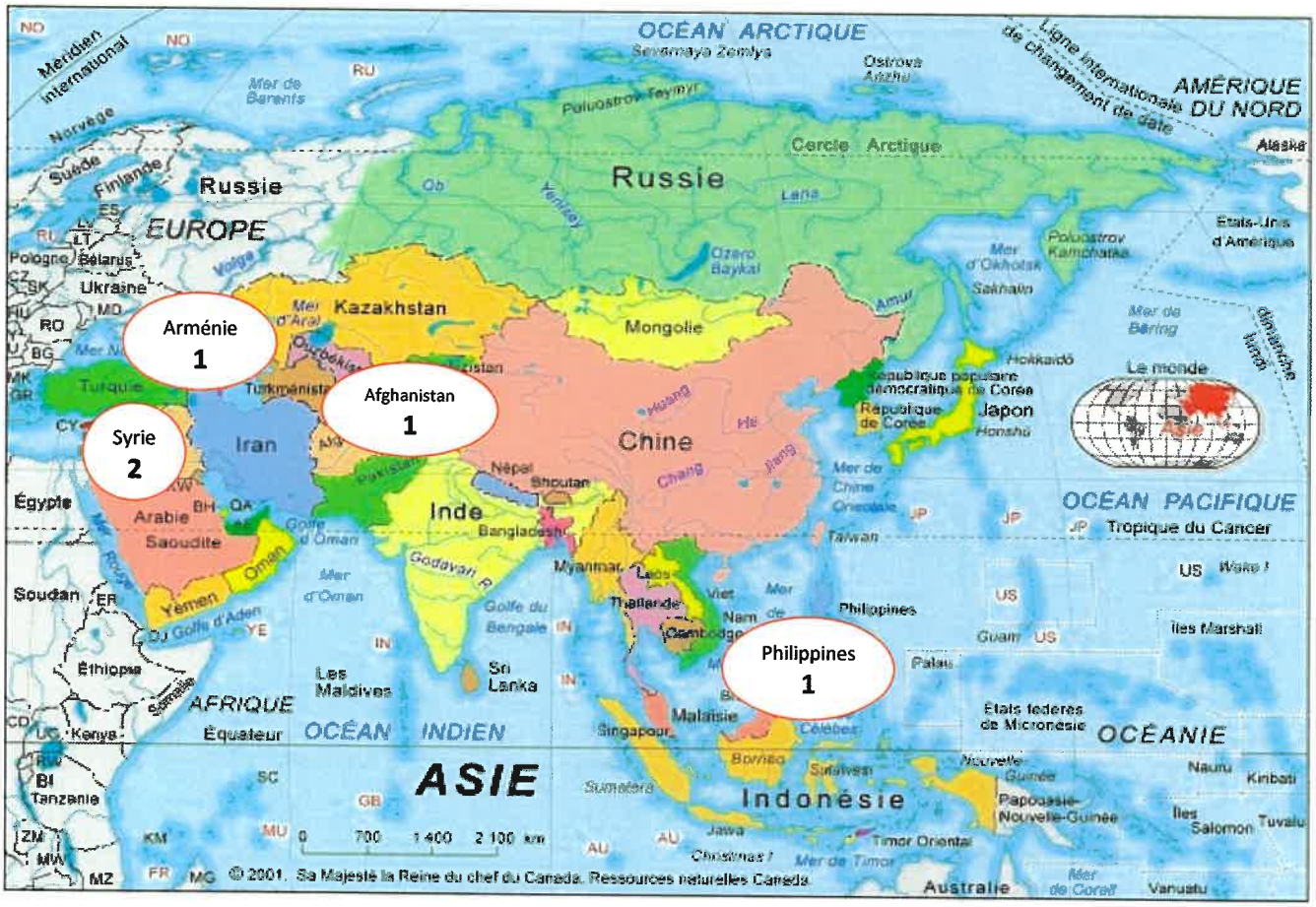
## 1) En AFRIQUE –



**REPRESENTATION GEOGRAPHIQUE DES PAYS D'ORIGINE DES ENFANTS**

**PRIS EN CHARGE PAR LE COLLECTIF DEPUIS SA CREATION**

## 2) en ASIE –




**SOIT AU TOTAL : 515 ENFANTS AU 31 DECEMBRE 2022**
**(dont 26 enfants opérés au Mali, 42 à Madagascar, 5 au Sénégal et 7 au Burkina-Faso)**